

§ 3. De subsidie door het College van de Franse Gemeenschapscommissie dekt enerzijds en bij voorkeur de financiële bijdrage van de Franse Gemeenschapscommissie in de kosten van de toegangskarten.

Deze bijdrage mag niet hoger zijn dan 75 % van de kostprijs voor iedere plaats.

Anderzijds kan dit bedrag dienen om de kosten te dekken voor de verwezenlijking van de pedagogische documenten en voor de activiteiten die het toneelgezelschap ontwikkeld heeft in het kader van de bevorderingsactie.

**Art. 8.** Elk gesubsidieerde toneelgezelschap aanvaardt het toezicht van de Franse Gemeenschapscommissie en verplicht er zich toe alle documenten die zij nodig acht over te leggen, meer bepaald de documenten met betrekking tot de wet van 14 november 1983 betreffende de controle op de toekenning van sommige toelagen.

**Art. 9.** Elk gesubsidieerde toneelgezelschap dient op zijn publicaties en bij zijn activiteiten de « Steun van de Franse Gemeenschapscommissie van het Brusselse Gewest » te vermelden. Dit moet ook vermeld staan in de publicaties ter gelegenheid van de deelneming van het toneelgezelschap aan « de bevorderingsactie van het toneel van de Franse Gemeenschapscommissie bij het schoolpubliek ».

**Art. 10.** Bij niet-naleving van de plichten bedoeld bij de artikelen 6 en 7 wordt de subsidie teruggevorderd.

**Art. 11.** Jaarlijks brengt het College verslag uit over de toepassing van dit reglement bij de bevoegde commissie van de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.

Aangenomen door de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.

Brussel, 12 december 1997.

De Voorzitter,  
De Secretarissen,  
De griffier.

F. 98 — 1236

[C - 98/31208]

**12 DECEMBRE 1997. — Règlement modifiant le règlement du 29 mars 1991  
relatif à la subsideation des clubs sportifs**

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> du règlement du 29 mars 1991 relatif à la subsideation des clubs sportifs est remplacé par la disposition suivante :

« Est considérée comme club sportif, l'association qui, sans but lucratif et sans discrimination, a pour objet d'assurer ou de coordonner la pratique d'activités nécessitant un effort physique des membres affiliés. »

Adopté par l'Assemblée de la Commission communautaire française.

Bruxelles, le 12 décembre 1997.

Le président,  
Les secrétaires,  
Le greffier.

VERTALING

N. 98 — 1236

[C - 98/31208]

**12 DECEMBER 1997. — Reglement tot wijziging van het reglement van 29 maart 1991  
betreffende de subsidiëring van sportverenigingen**

**Artikel 1.** Artikel 1 van het reglement van 29 maart 1991 betreffende de subsidiëring van sportverenigingen wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Wordt als sportvereniging beschouwd, de vereniging die zonder winstoogmerk of discriminatie voor doel heeft de uitoefening van activiteiten te verzekeren of te coördineren waarbij van het tot de vereniging behorende lid lichamelijke inspanningen worden verwacht. »

Aangenomen door de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.

Brussel, 12 december 1997.

De Voorzitter,  
De Secretarissen,  
De griffier.

F. 98 — 1237

[C - 98/31206]

**12 DECEMBRE 1997. — Règlement modifiant le règlement du 18 octobre 1991  
relatif à la subsideation des mouvements volontaires de jeunesse**

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> du règlement du 18 octobre 1991 relatif à la subsideation des mouvements volontaires de jeunesse est complété comme suit :

« Ces associations doivent être reconnues par la Communauté française dans une des catégories suivantes :

1. organisation de jeunesse, conformément au décret de la Communauté française du 20 juin 1980 fixant les conditions de reconnaissance et d'octroi de subventions aux organisations de jeunesse;

2. maison de jeunes ou association assimilée, conformément à l'arrêté royal du 22 octobre 1971, modifié par l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> août 1979 et par l'arrêté du gouvernement de la Communauté française du 2 juin 1995, établissant les conditions d'agrément et d'octroi de subventions aux maisons de jeunes et associations assimilées. »

**Art. 2.** L'article 2 du règlement précité est remplacé par la disposition suivante :

« Dans la limite des crédits budgétaires, la Commission communautaire française accorde une fois l'an une subvention à des mouvements volontaires de jeunesse, auteurs de projets. Le thème doit être en rapport avec l'un des objectifs de sensibilisation de la jeunesse suivants;

1. la défense des droits de l'homme;
2. la promotion des droits sociaux et culturels;
3. la langue et la culture françaises;
4. l'animation interculturelle. »

Adopté par l'Assemblée de la Commission communautaire française.  
Bruxelles, le 12 décembre 1997.

Le président,  
Les secrétaires,  
Le greffier.

—  
VERTALING

N. 98 — 1237

[C - 98/31206]

**12 DECEMBER 1997. — Reglement tot wijziging van het reglement van 18 oktober 1991 betreffende de subsidiëring van de vrijwillige jeugdbewegingen.**

**Artikel 1.** Artikel 1 van het reglement van 18 oktober 1991 betreffende de subsidiëring van de vrijwillige jeugdbewegingen wordt als volgt aangevuld :

« Deze verenigingen moeten door de Franse Gemeenschap worden erkend in een van de volgende categorieën :

1. jeugdbeweging, overeenkomstig het decreet van de Franse Gemeenschap van 20 juni 1980 tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden van en subsidiesvoorwaarden aan jeugdbewegingen;
2. jeugdcentrum of gelijkgestelde vereniging, overeenkomstig het koninklijk besluit van 22 oktober 1971, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 1 augustus 1979 en het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 2 juni 1995, tot vaststelling van de erkenningsvoorwaarden van en de subsidiesvoorwaarden aan jeugdcentra en gelijkgestelde verenigingen. »

**Art. 2.** Artikel 2 van voormeld reglement wordt door de volgende bepaling vervangen :

« Binnen de perken van de begrotingskredieten, kent de Franse Gemeenschapscommissie een keer per jaar een subsidie toe aan vrijwillige jeugdbewegingen die een project ontwerpen. Het thema moet verband houden met een van de hiernavolgende bewustmakingsdoelstellingen van de jongeren :

1. de verdediging van de rechten van de mens;
2. de bevordering van de sociaal-culturele rechten;
3. de Franse taal en cultuur;
4. interculturele activiteiten. »

Aangenomen door de Vergadering van de Franse Gemeenschapscommissie.  
Brussel, 12 december 1997.

De Voorzitter,  
De Secretarissen,  
De griffier.



F. 98 — 1238

[C - 98/31209]

**12 DECEMBRE 1997. — Règlement relatif au prêt de matériel**

**Article 1<sup>er</sup>.** La Commission communautaire française met à la disposition des associations sans but lucratif culturelles, sociales et ou de jeunesse exerçant leurs activités principalement dans la Région bruxelloise, et des institutions d'enseignement francophones de la Région bruxelloise, du matériel audiovisuel et didactique aux conditions fixées par le présent règlement.

**Art. 2.** Le matériel peut être réservé sur simple demande adressée au Service de prêt de matériel de l'Administration de la Commission communautaire française.

**Art. 3.** Un contrat de mise à disposition de matériel est conclu entre l'association et la Commission communautaire française à l'enlèvement du matériel. La personne chargée de l'enlèvement du matériel, dénommée "l'utilisateur", est responsable de ce matériel au nom de l'association ou de l'institution. Elle doit se présenter munie de sa carte d'identité.

**Art. 4.** Une participation aux frais d'entretien et d'assurance est payable, en espèces à l'enlèvement du matériel par "l'utilisateur". Le montant de cette participation est fixé unitairement sur base d'un montant équivalent à 1% du prix d'achat du matériel. Ce montant est arrondi à la centaine supérieure.

Toutefois, cette participation n'est pas demandée :

1. aux institutions d'enseignement dont la Commission communautaire française est le pouvoir organisateur;
2. aux services relevant directement de l'Administration de la Commission communautaire française.

Une réduction de 50 % sur le coût journalier de la location est accordée à partir du troisième jour de location, à l'exception de la location du "banc de montage S-VHS" pour lequel aucune réduction du coût de location n'est accordée, quelle que soit la durée de la location.

En cas de retard de restitution du matériel, l'utilisateur paiera une indemnité de retard égale à la participation aux frais, par jour, multipliée par le nombre de jours de retard.